

KELEIVIŲ PERVEŽIMAS ORO TRANSPORTU (AVIABILIJŲ) PASLAUGŲ PIRKIMO SUTARTIS

2018 m. kovo 21 d. Nr. 18/03-21
Vilnius

Valstybinis Vilniaus mažasis teatras, įmonės kodas: 188200375, buveinė: Gedimino pr. 22, Vilnius (toliau – Užsakovas), atstovaujama vadovės Baltūsytės-Len, veikiančios pagal Valstybinio Vilniaus mažojo teatro nuostatus, ir UAB „BPC Travel“ (toliau – Paslaugų teikėjas), atstovaujama, generalinio direktoriaus Gvido Aukštuolio veikiančio pagal UAB „BPC Travel“ nuostatus, abi kartu toliau vadinamos Šalimis, o kiekviena atskirai – Šalimi, sudarė šią keleivių pervežimo oro transportu (aviabilijų) organizavimo paslaugų pirkimo sutartį (toliau – Sutartis):

I. SUTARTIES OBJEKTAS

1.1. Šia sutartimi Paslaugų teikėjas įsipareigoja suteikti Užsakovui kelionių organizavimo paslaugas (toliau – Paslaugas), apibrėžtas šių konkurso sąlygų techninėje specifikacijoje (Sutarties 1 priedas) bei pateiktame pasiūlyme (Sutarties 2 priedas), kuris buvo Užsakovo pripažintas laimėjusiu.

1.2. Užsakovas šioje Sutartyje nustatyta tvarka ir sąlygomis įsipareigoja priimti tinkamai suteiktas paslaugas ir už jas sumokėti.

II. SUTARTIES KAINA IR ATSISKAITYMO TVARKA

2.1. Paslaugų teikėjui už pagal šią Sutartį tinkamai suteiktą ir Užsakovo priimtą Paslaugų kainą sudaro 24 949,65 Eur (dvidešimt keturi tūkstančiai devyni šimtai keturiasdešimt devyni eurai ir 65 ct) su 0,00 proc. pridėtinės vertės mokesčiu (toliau – PVM) (toliau – Paslaugų kaina). Šiame punkte nurodyta paslaugų kaina apima Paslaugos teikėjo pateiktame pasiūlyme nustatyta visų Paslaugų kainą. Į sutarties turi būti įtrauktos visos galimos Paslaugos teikėjo išlaidos, susijusios su teikėjo pagal šią sutartį įsipareigojimų vykdymu.

2.2. Atsiskaitoma su Paslaugų teikėju už faktiškai suteiktas paslaugas pavedimu į Paslaugų teikėjo rekvizituose nurodytą sąskaitą ne vėliau kaip per 20 (dvidešimt) kalendorinių dienų nuo PVM sąskaitos faktūros gavimo, adresu – Valstybinis Vilniaus mažasis teatras, Gedimino pr. 22, 01103 Vilnius, dienos.

III. ŠALIŲ TEISĖS IR PAREIGOS

3.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

3.1.1. skrydžius organizuoti taip, kad keleiviai kaip galima greičiau pasiektų reikiamą galutinį kelionės punktą, kad būtų užtikrintas optimalus ir nenutraukiamas kelionės maršrutas;

3.1.2. siūlyti aviabilietus skrydžiui ekonomine klase;

3.1.3. parinkti trumpiausią ir ekonomiškiausią maršrutą;

3.1.4. jeigu trumpalaikės akcijos metu kuri nors aviakompanija tam tikriems maršrutams siūlo kainas žemesnes už rinkos, analogiškiems maršrutams siūlyti sumažintas lėktuvo bilietų kainas;

3.1.5. tarpininkauti tarp perkančiosios organizacijos ir vežėjo, sprendžiant dingusio ar sugadinto bagažo problemas;

3.1.6. nedelsiant informuoti apie numatomus skrydžio sutrikimus, teikti visokeriopą pagalbą skrydžių atšaukimo, atidėjimo ar atsisakymo vežti atvejais;

3.1.7. nemokamai konsultuoti Užsakovą kelionės į Šanchajų klausimais;

3.1.8. nedelsiant raštu informuoti Užsakovą apie bet kurias aplinkybes, kurios trukdo ar gali sutrukdyti Paslaugos teikėjui paslaugų teikimą nustatytais terminais.

3.1.9. vykdyti Užsakovo teisėtus nurodymus, susijusius su Sutarties vykdymu;

3.1.10. išsaugoti visą Sutarties ir iš Užsakovo gautą informaciją ir be Užsakovo sutikimo nenaudoti tokios informacijos ir jos neatskleisti jokiame kitame asmeniui, išskyrus asmenis, paskirtus vykdyti Sutartį. Sutarties turinys tokiems asmenims atskleidžiamas tik tiek, kiek to reikia sutarties vykdymo tikslais. Šis įsipareigojimas yra netaikomas, kai Lietuvos Respublikoje galiojančiuose teisės aktuose nustatyta tvarka informacijos apie pirkimą pareikalauja teisėsaugos, kontrolės ir kitos institucijos, turinčios tokią teisę;

3.1.11. Užsakovui pareikalavus, savo sąskaita ir per Užsakovo nurodytą terminą ištaisyti visus nurodytus trūkumus, susijusius su paslaugų teikimu;

3.1.12. tinkamai, kokybiškai ir laiku vykdyti įsipareigojimus, numatytus Sutartyje ir kituose Lietuvos Respublikoje galiojančiuose teisės aktuose.

3.2. Paslaugų teikėjas turi teisę gauti apmokėjimą Sutartyje nustatyta tvarka, su sąlyga, kad jis tinkamai, kokybiškai ir laiku vykdo Sutartį.

3.3. Paslaugų teikėjas turi kitas Sutartyje ir Lietuvos Respublikoje galiojančiuose teisės aktuose numatytas teises ir pareigas.

3.4. Užsakovas įsipareigoja:

3.4.1. pateikti paslaugos teikėjui užsakymą ir visą reikiamą informaciją dėl norimos įsigyti kelionės;

3.4.2. už tinkamai suteiktas paslaugas atsiskaityti su Paslaugų teikėju Sutartyje nustatyta tvarka.

3.5. Užsakovas turi teisę:

3.5.1. kontroliuoti Sutarties vykdymą bei duoti Paslaugų teikėjui nurodymus, kad būtų tinkamai, kokybiškai ir laiku įvykdyta Sutartis;

3.5.2. nemokėti Paslaugų teikėjui už netinkamai, nekokybiškas ir / ar ne laiku suteiktas paslaugas.

3.6. Užsakovas turi kitas Sutartyje ir Lietuvos Respublikoje galiojančiuose teisės aktuose numatytas teises ir pareigas.

IV. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

4.1. Šalys atsako už tai, kad Sutartyje nustatyti įsipareigojimai būtų vykdomi tinkamai ir laiku, Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

4.2. Paslaugų teikėjas atsako už visus pagal Sutartį priisimtus įsipareigojimus, nepaisant to, ar jiems vykdyti bus pasitelkiami tretieji asmenys.

V. SUTARTIES GALIOJIMAS IR PASIBAIGIMAS

5.1. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki visiško šalių įsipareigojimų įvykdymo.

VI. GINČŲ SPRENDIMAS

6.1. Bet kokie nesutarimai ar ginčai, kylantys tarp Šalių dėl Sutarties, sprendžiami abipusiu susitarimu. Šalims nepavykus susitarti, bet kokie ginčai, nesutarimai ar reikalavimai, kylantys iš Sutarties ar susiję su ja, jos pažeidimu, nutraukimu ar galiojimu, neišspręsti Šalių susitarimu, sprendžiami kompetentingame Lietuvos Respublikos teisme.

VII. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS (*FORCE MAJEURE*)

7.1. Nenugalimos jėgos aplinkybėmis (*force majeure*) laikomos aplinkybės, nurodytos Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsnyje ir Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos aplinkybėms taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840.

7.2. Šalis, kuri neteko galimybės vykdyti įsipareigojimų pagal Sutartį, privalo apie aplinkybių veikimo pradžią, jų pobūdį, tikėtiną poveikį, tikėtiną trukmę ir įsipareigojimų vykdymo atidėjimą pranešti raštu kitai Šaliai per 5 (penkias) darbo dienas nuo nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybių veikimo pradžios (jeigu Šalis, kuri neteko galimybės vykdyti įsipareigojimų pagal Sutartį, turi galimybę tai padaryti. Jeigu tokios galimybės nėra, tada Šalis privalo nedelsiant tai padaryti atsiradus galimybei). Iš laiku nepranešusios, įsipareigojimų nevykdančios Šalies nukentėjusi Šalis gali reikalauti nuostolių, kurių priešingu atveju būtų buvę išvengta, atlyginimo.

7.3. Šalys neatsako už savo įsipareigojimų nevykdymą ar netinkamą vykdymą dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybių, nors Šalys stengėsi visais įmanomais būdais išvengti žalos. Esant šioms aplinkybėms, Šalys atleidžiamos nuo savo sutartinių įsipareigojimų vykdymo visam šių aplinkybių buvimo laikotarpiui (su sąlyga, kad apie tokių aplinkybių atsiradimą yra tinkamai informuota kita Šalis).

VIII. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

8.1. Sutartis sudaryta lietuvių kalba dviem egzemplioriais ir turi vienodą teisinę galią, po vieną kiekvienai Šaliai.

8.2. Pasikeitus Šalių adresams ar rekvizitams, Šalys privalo nedelsdamos, bet ne vėliau kaip per 5 (penkias) kalendorines dienas apie tai informuoti viena kitą. Šalis, neįvykdžiusi šio įsipareigojimo, negali reikšti pretenzijų, kad negavo pranešimų, siųstų pagal paskutinius kitai Šaliai žinomus rekvizitus, arba kita Šalis dėl naujų kitos Šalies rekvizitų nežinojimo netinkamai įvykdė savo įsipareigojimus.

8.3. Visi Sutarties priedai, pasirašyti Sutarties šalių, yra neatskiriama Sutarties dalis:

8.9.1. Sutarties 1 priedas – Techninė specifikacija, 2 lapai;

8.9.2. Sutarties 2 priedas – Paslaugų kainos, 3 lapai.

IX. ŠALIŲ REKVIZITAI

UŽSAKOVAS

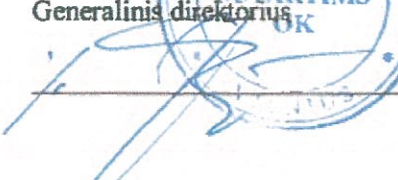
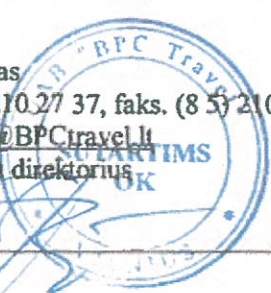
Valstybinis Vilniaus mažasis teatras
Juridinio asmens kodas 188200375
Gedimino pr. 22, 01103 Vilnius
Tel. (8 5) 231 1549
El. p. teatras@vmt.lt

PASLAUGŲ TEIKĖJAS

UAB „BPC Travel“
Juridinio asmens kodas 300139120
PVM mokėtojo kodas LT100001859010
Konstitucijos pr. 12, 09308 Vilnius
Bankas
A. s.
Banko kodas
Tel. (8 5) 210 27 37, faks. (8 5) 210 27 38
El. p. Info@BPCTravel.lt
Generalinis direktorius

Vadovė






A. V.

**DĖL KELEIVIŲ PERVEŽIMO ORO TRANSPORTU (AVIABILIETŲ)
TECHNINĖ SPECIFIKACIJA****1. PIRKIMO OBJEKTAS IR APIMTYS**

1. Keleivių pervežimo oro transportu (aviabilietų) paslauga, kurią sudaro aviakompanijų bilietų rezervavimo ir pardavimo Perkančiajai organizacijai, muzikos instrumentų pervežimo oro transportu paslaugos.

2. Maršrutais:

Vilnius – Šanchajus – Vilnius.

Vilnius – Šanchajus – Maskva.

Varšuva – Šanchajus - Varšuva.

Oro transportu vykstančių asmenų skaičius 47; rankinis bagažas kiekvienam keleiviui (47 vnt.); ne mažiau 20 kg bagažas kiekvienam keleiviui (47 vnt.); papildomas 20 kg bagažas (1 vnt.).

Eilės Nr.	Maršrutas	Skrydžio data	Vykstančių asmenų skaičius
1.	Vilnius – Šanchajus – Vilnius	2018-05-14 – 2018-05-18	5
2.	Vilnius – Šanchajus – Vilnius	2018-05-14 – 2018-05-21	1
3.	Vilnius – Šanchajus – Vilnius	2018-05-14 – 2018-05-24	14
4.	Vilnius – Šanchajus – Vilnius	2018-05-17 – 2018-05-21	2
5.	Vilnius – Šanchajus – Vilnius	2018-05-17 – 2018-05-24	18
6.	Vilnius – Šanchajus – Vilnius	2018-05-20 – 2018-05-24	5
7.	Vilnius – Šanchajus - Maskva	2018-05-17 – 2018-05-24	1
8.	Varšuva – Šanchajus – Varšuva	2018-05-20 – 2018-05-24	1
9.	Vilnius – Šanchajus – Vilnius (papildomas 20 kg bagažas)	2018-05-14 – 2018-05-24	

2. REIKALAVIMAI PIRKIMO OBJEKTUI

3. Teikėjas įsipareigoja vykdyti užsakymą dėl perkančiosios organizacijos pasirinkto skrydžio tik gavęs raštišką el. paštu perkančiosios organizacijos užsakymo patvirtinimą. Teikėjas privalo ištaisyti dėl jo (jo darbuotojų ar subteikėjų) kaltės atsiradusius trūkumus savo sąskaita.

4. Kelionės maršrutai siūlomi ekonomine klase. Paslaugų teikėjas turi nurodyti tik ekonominės klasės bilietų kainas.

5. Teikėjas gali siūlyti tiek aviakompanijų Tarptautinės oro transporto asociacijos (toliau – IATA) narių, tiek aviakompanijų nesančių IATA narėmis aviabilietus.

6. Perkančiajai organizacijai turi būti leidžiama keisti arba grąžinti aviabilietus be apribojimų, jei tai leidžia aviakompanijų nustatytos bilietų pardavimo taisyklės. Jei šios taisyklės to neleidžia, aviabilietai keičiami ar grąžinami su aviakompanijų bilietų pardavimo taisyklėse nustatyta priemoka arba bauda.

7. Paslaugos teikėjas privalo siūlyti ne trumpesnę nei 2 valandos ir ne ilgesnę nei 6 valandos persėdimo laikotarpį tarp skrydžių su vienu persėdimu.

8. Išvykstantiems iš Vilniaus oro uosto 2018-05-14, pageidaujamas atvykimas į Šanchajų 2018-05-15 iki 8 val.
 9. Išvykstantiems iš Vilniaus oro uosto 2018-05-17, atvykimas į Šanchajų 2018-05-18 iki 8 val.
 10. Išvykstantiems iš Vilniaus oro uosto 2018-05-20, atvykimas į Šanchajų 2018-05-21 iki 8 val.
 11. Keleiviai, išskrendantys iš Šanchajaus į Vilnių 2018-05-18, 2018-05-21 bei 2018-05-24, grįžta kartu tuo pačiu reisui, nepaisant to, kad į Šanchajų skrido skirtingomis dienomis.
 12. Rankinis bagažas ir papildomas bagažas minimaliai 20 kg kiekvienam keleiviui.
 13. Vienas papildomas ne mažesnis nei 20 kg bagažas maršrutu Vilnius – Šanchajus - Vilnius, išvykstant maršrutu Vilnius – Šanchajus – Vilnius (2014-05-14 – 2015-05-24).
 14. Organizuodamas kelionę oro transportu teikėjas turi:
 - 14.1. teikti pagalbą užsakant, keičiant, grąžinant aviabilietus;
 - 14.2. užsakyti bagažą (jei yra poreikis);
 - 14.3 atstovauti perkančiosios organizacijos interesus ir bendrauti su aviakompanija dėl dingusio ar sugadinto bagažo;
 - 14.4. spręsti visas kitas kelionės metu atsiradusias problemas.
 15. Teikėjas turi konsultuoti visais kelionių organizavimo klausimais be papildomo mokesčio.
 16. Teikėjas turi spręsti visas kitas užsakymo vykdymo metu atsiradusias problemas.
-

**PASIŪLYMO FORMA
DĖL KELEIVIŲ PERVEŽIMO ORO TRANSPORTU (AVIABILJETŲ)
PASLAUGOS PIRKIMO**

**2018-03-14
Vilnius**

Teikėjo pavadinimas /Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visi dalyvių pavadinimai/	UAB „BPC Travel“
Teikėjo adresas	Konstitucijos pr.12, LT-09308 Vilnius
Įmonės kodas	300139120
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė	Daiva Bičkauskaitė
Telefono numeris	8 686 99096
Fakso numeris	
El. pašto adresas	D.Bickaускаite@bpctravel.lt

Pasitelkiami subtiektėjai

Subtiektėjo (-ų) pavadinimas (-ai)	
Subtiektėjo (-ų) adresas (-ai)	
Įsipareigojimų dalis (nurodant konkrečius pagal pirkimo sutartį prisiimamus įsipareigojimus, jų vertę Eur arba dalį procentais), kuriai ketinama pasitelkti subtiektėją (-us)	

Pastaba. Pildoma, jei tiekėjas ketina pasitelkti subtiektėją (-us)/

Patvirtiname, kad visa mūsų pasiūlyme pateikta informacija yra teisinga ir kad mes nenuslėpėme jokios informacijos, kurią buvo prašoma pateikti pirkimo dokumentuose. Taip pat patvirtiname, kad nedalyvavome rengiant pirkimo dokumentus, o taip pat nesame susiję su jokia kita suinteresuota šalimi.

Suprantame, kad išaiškėjus aukščiau nurodytoms aplinkybėms būsime pašalinti iš šio pirkimo ir mūsų pateiktas pasiūlymas bus atmestas.

2. Atsižvelgdami į pirkimo sąlygose išdėstytas nuostatas, teikiame savo pasiūlymą, kuris atitinka visus apklausos sąlygose nustatytus reikalavimus:

Eil. Nr.	Maršrutas	Skrydžio data	Keleivių skaičius	Vieno aviabilieto kaina, Eur	PVM, jeigu taikomas, Eur	Visa kaina, Eur (5+6)
1	2	3	4	5	6	7
1.	Vilnius-Šanchajus- Vilnius (kiekvienam keleiviui į kainą turi būti įskaičiuotas rankinis ir registruotas ne mažiau	2018-05-14 2018-05-18	5	939,57	0,00	4 697,85

	20 kg bagažas, visi mokesčiai ir kitos galimos išlaidos)					
2.	Vilnius-Šanchajus- Vilnius (kiekvienam keleiviui į kainą turi būti įskaičiuotas rankinis ir registruotas ne mažiau 20 kg bagažas, visi mokesčiai ir kitos galimos išlaidos)	2018-05-14 2018-05-21	1	419,57	0,00	419,57
3.	Vilnius-Šanchajus- Vilnius (kiekvienam keleiviui į kainą turi būti įskaičiuotas rankinis ir registruotas ne mažiau 20 kg bagažas, visi mokesčiai ir kitos galimos išlaidos bei papildomas ne mažesnis nei 20 kg bagažo mokestis 1 asmeniui)	2018-05-14 2018-05-24	14	419,57	0,00	5 873,98
4.	Vilnius-Šanchajus- Vilnius (į kainą įskaičiuoti rankinis ir registruotas bagažas ne mažiau 20 kg kiekvienam keleiviui, visi mokesčiai ir kitos galimos išlaidos)	2018-05-17 2018-05-21	2	419,57	0,00	839,14
5.	Vilnius-Šanchajus- Vilnius (kiekvienam keleiviui į kainą turi būti įskaičiuotas rankinis ir registruotas ne mažiau 20 kg bagažas, visi mokesčiai ir kitos galimos išlaidos)	2018-05-17 2018-05-24	18	419,57	0,00	7 552,26
6.	Vilnius-Šanchajus- Vilnius (kiekvienam keleiviui į kainą turi būti įskaičiuotas rankinis ir registruotas ne mažiau 20 kg bagažas, visi mokesčiai ir kitos galimos išlaidos)	2018-05-20 2018-05-24	5	939,57	0,00	4 697,85
7.	Vilnius-Šanchajus- Maskva (kiekvienam keleiviui į kainą turi būti įskaičiuotas rankinis ir registruotas ne mažiau 20 kg bagažas, visi mokesčiai ir kitos galimos išlaidos)	2018-05-17 2018-05-24	1	412,13	0,00	412,13
8.	Varšuva-Šanchajus-Varšuva (kiekvienam keleiviui į kainą turi būti įskaičiuotas rankinis ir registruotas ne mažiau	2018-05-20 2018-05-24	1	456,87	0,00	456,87

20 kg bagažas, visi mokesčiai ir kitos galimos išlaidos))					
---	--	--	--	--	--

Bendra pasiūlymo kaina 24 949,65 (dvidešimt keturi tūkstančiai devyni šimtai keturiasdešimt devyni eurai šešiasdešimt penki euro centai) Eur su PVM.

Į šią sumą įeina visos išlaidos ir mokesčiai, taip pat ir PVM, kuris sudaro 0,00 Eur.

Pastabos:

1. Kaina turi būti apvalinama iki euro šimtųjų dalių, t. y. ne daugiau kaip du skaičiai po kablelio.
2. Tais atvejais, kai pagal galiojančius teisės aktus teikėjui nereikia mokėti PVM, teikėjas atitinkamų skilčių nepildo ir nurodo priežastis dėl kurių PVM nemoka.

Vadovaujantis Viešųjų pirkimų įstatymo 20 straipsniu, pasiūlyme yra pateikta ši **konfidenciali** informacija (jei tokia yra):

Eil. Nr.	Pateikto dokumento pavadinimas (rekomenduojama pavadinime vartoti žodį „Konfidencialu“)	Pasiūlymo lapo numeris, kuriame yra dokumentas (jei dokumentas užima ne vieną pasiūlymo lapą – nurodomi lapo numeriai „nuo-iki“)
1.	Įgaliojimas	1
2.	Informacija apie siūlomus aviabilietus	4

PASTABA. Pildyti tuomet, jei bus pateikta konfidenciali informacija. Teikėjas negali nurodyti, kad konfidenciali yra pasiūlymo kaina arba, kad visas pasiūlymas yra konfidencialus.

Kartu su pasiūlymu pateikiami šie dokumentai:

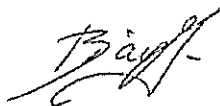
Eil. Nr.	Pateiktų dokumentų pavadinimas	Pasiūlymo lapo numeris, kuriame yra dokumentas (jei dokumentas užima ne vieną pasiūlymo lapą – nurodomi lapo numeriai „nuo-iki“)
1.	Įgaliojimas	1
2.	Siūlomos kainos	-
3.	Informacija apie siūlomus aviabilietus	4

Patvirtiname, kad siūloma paslauga visiškai atitinka pirkimo dokumentuose nurodytus reikalavimus.

Pasiūlymas galioja iki termino, nustatyto pirkimo dokumentuose

Viešųjų pirkimų specialistė

(Teikėjo arba jo įgalioto asmens pareigų pavadinimas)



(Parašas)

Daiva Bičkauskaitė

(Vardas ir pavardė)